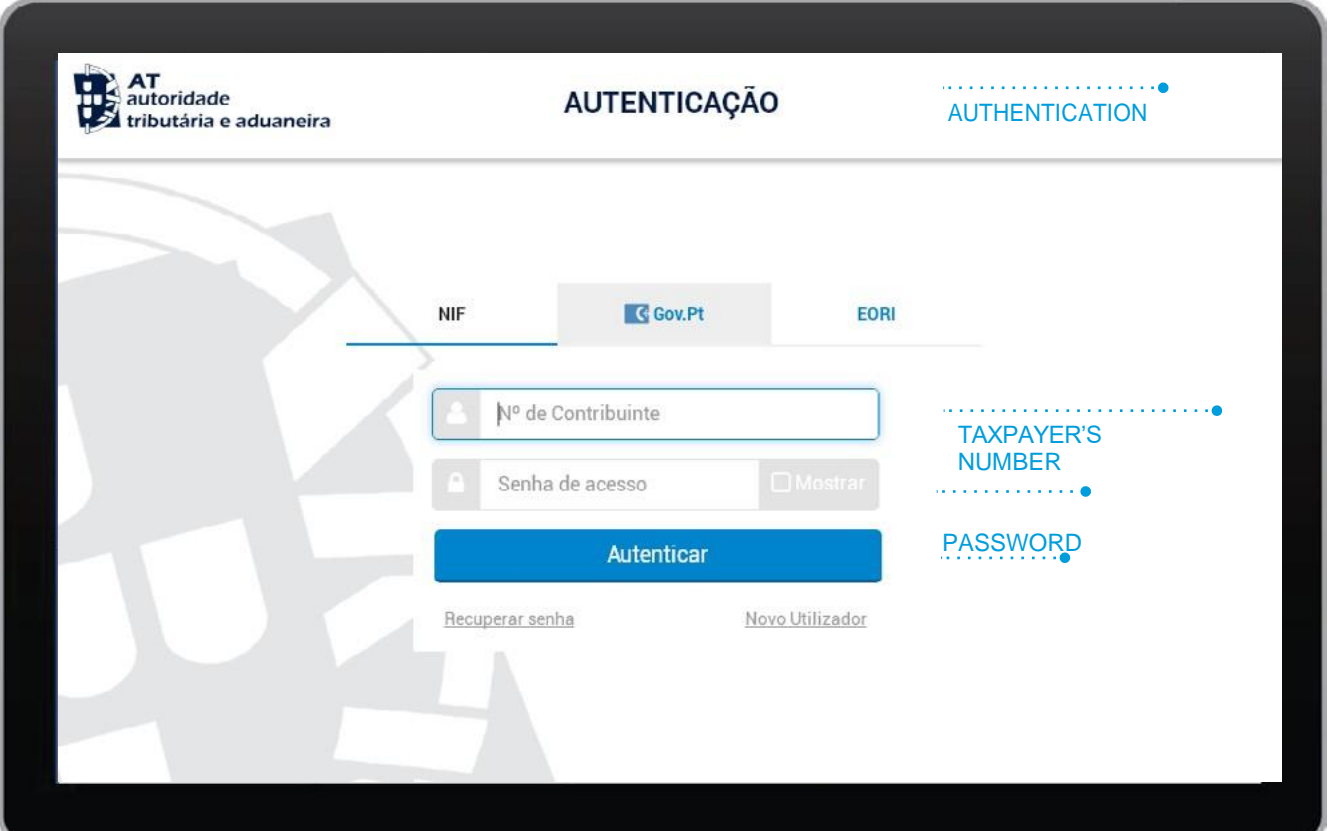


## फिनान्स पोर्टल पहुँच गर्न आवश्यक सम्पूर्ण जानकारी

[www.portaldasfinancas.gov.pt](http://www.portaldasfinancas.gov.pt)



The screenshot shows the AT (Autoridade Tributária e Aduaneira) authentication page. The page is titled "AUTENTICAÇÃO" and "AUTHENTICATION". It features a login form with the following fields and options:

- NIF** (Taxpayer's Number): A text input field with a "Gov.Pt" logo and "EORI" label.
- Nº de Contribuinte** (Taxpayer's Number): A text input field with a person icon.
- Senha de acesso** (Password): A text input field with a lock icon and a "Mostrar" (Show) button.
- Autenticar** (Authenticate): A blue button.
- Recuperar senha** (Recover password): A link.
- Novo Utilizador** (New User): A link.

On the right side, there are labels for "TAXPAYER'S NUMBER" and "PASSWORD" with dotted lines pointing to the respective input fields.

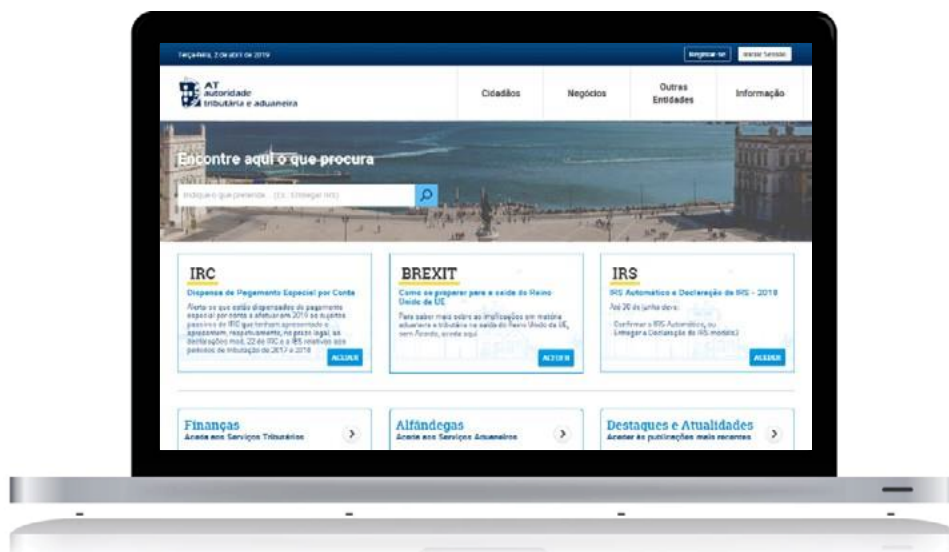
## फिनान्स पोर्टालको वेबसाइट पहुँच कसरी गर्ने?

फिनान्स पोर्टालको वेबसाइट पहुँच गर्ने दुई तरिकाहरू छन् :

क. पासवर्ड प्रमाणीकरण प्रणाली मार्फत

वा

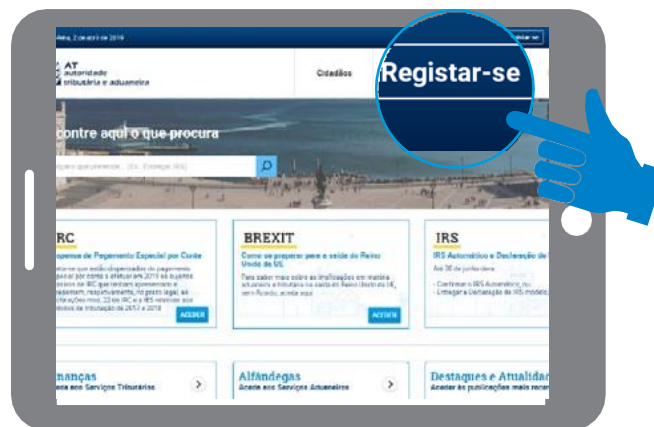
ख. नागरिकता कार्ड मार्फत वा डिजिटल मोबाइल कि



## क. पासवर्ड प्रमाणीकरण प्रणाली मार्फत

### १. फिनान्स पोर्टालको वेबसाइट पहुँच गर्न पासवर्ड कसरी प्राप्त गर्ने?

यदि तपाईं नयाँ प्रयोगकर्ता हुनुहुन्छ भने तपाईंले यहाँ पासवर्डको निवेदन गर्न सक्नुहुनेछ: [www.portaldasfinancas.gov.pt](http://www.portaldasfinancas.gov.pt) > [Registar-se](#)



आवेदन फारममा सोधिएको अनुरूप आफ्नो व्यक्तिगत विवरण भर्नुहोस्।

 A screenshot of the 'Novo Utilizador' (New User) registration form on the Portuguese Finance Portal. The form is titled 'Novo Utilizador' and includes the following fields: 'Nº Contribuinte' (with an example 'Ex.: 123456789'), 'E-mail' (with an example 'Ex.: nome@mail.pt'), 'Telefone' (with an example 'Ex.: 210000000'), and 'Morada Fiscal' (with an example 'Ex.: Rua de Alameda nº10'). There are also sections for 'Pergunta Securit' and 'Resposta a pergunta'. A blue 'REGISTAR' button is at the bottom right.

यदि तपाईंले इमेल र टेलिफोन भर्नुभयो भने, पासवर्ड निवेदन गर्ने बित्तिकै दुईवटा कोडहरू सिर्जना हुनेछन्:

- मोबाइल फोनको अधिकारिकताको लागि, एसएमएस मार्फत
- इमेलको अधिकारिकताको लागि, इमेल मार्फत

फिनान्स पोर्टालको पासवर्ड, जुन हुलाक मार्फत तपाईंको आधिकारिक ठेगाना अर्थात् तपाईंको घरमा प्राप्त भएपछि मात्र, यी कोडहरू, [Iniciar Sessão > Todos os Serviços > Autenticação de Contribuintes > Registar Código de Acesso Telefónico](#) मा गई पुष्टि गर्न सकिन्छ।

## २. फिनान्सको पासवर्ड तपाईंको ठेगानामा आइपुग्न कति समय लाग्दछ?

प्रेषण र हुलाकद्वारा वितरणको समय अनुरूप, पासवर्ड प्राप्त गर्नका लागि औसत ५ कार्य दिनहरू लाग्दछ।

यो महत्वपूर्ण छ कि यदी तपाईंले आफ्नो ठेगाना परिवर्तन गर्नुभयो भने कर तथा भन्सार प्राधिकरण (एटी) अर्थात फिनान्समा पनि आफ्नो ठेगाना परिवर्तन गर्नुपर्नेछ। त्यो कसरी गर्ने?

- यदी तपाईंसंग नागरिक कार्ड छ भने नागरिक कार्ड सम्बन्धि कार्य हुने कुनै पनि स्थानिय कार्यलयमा गई वा अनलाइनमा पोर्ताल दु सिदादाऊँ बाट परिवर्तन गर्नुपर्छ। त्यसपछि एटी अर्थात फिनान्समा पनि ठेगाना अपडेट हुनेछ।
- यदी तपाईंसंग नागरिक कार्ड छैन भने फिनान्स पोर्तालको वेब साइटमा वा कुनै स्थानीय फिनान्स कार्यलयमा गई परिवर्तन गर्नुपर्नेछ।

त्यसैले तपाईंले सधैँ आफ्नो ठेगाना अपडेट राख्नुपर्दछ, किनकि पत्राचार सँधैँ फिनान्स डाटाबेसमा दर्ता गरिएको ठेगानामा पठाइन्छ।

## ३. यूरोपियन युनियनमा के म पासवर्ड पाउन सक्छु?

हो, यदि तपाईं यूरोपियन युनियन वा यूरोपीयन आर्थिक क्षेत्रमा हुनुहुन्छ भने, पासवर्ड फिनान्स रेकर्डमा भएको ठेगानामा पठाइनेछ। यदि तपाईंले कर प्रतिनिधि नियुक्त गर्नुभएको छ भने यो पोर्तुगलमा तपाईंको कर प्रतिनिधिको ठेगानामा पठाइनेछ।

## ४. यूरोपियन युनियनमा बाहिर बस्दा के म पासवर्ड पाउन सक्छु?

हो, पोर्तुगलमा तपाईंको प्रतिनिधिको कर ठेगानामा पठाइनेछ।

## ५. ईमेल द्वारा पासवर्ड प्राप्त गर्न सकिन्छ?

होईन। पासवर्ड स्वचालित रूपमा जारी गरिन्छ र हुलाकबाट तपाईंको ठेगानामा पठाइन्छ, यसको मतलब यो ईमेल मार्फत वा फिनान्स डाटाबेसमा दर्ता गरिएको भन्दा फरक ठेगानामा पठाउन सम्भव छैन।

कृपया सँधैँ निश्चित गर्नुहोस् कि तपाईंको फिनान्सको ठेगाना ठीकसँग अपडेट गरिएको छ।

## ६. ५ कार्य दिन पश्चातपनि पासवर्ड आफ्नो ठेगानामा प्राप्त भएन। मैले के गर्नुपर्छ?

पासवर्डहरू स्वचालित रूपमा नियमित पोष्टमार्फत करदाताहरूको वित्तीय ठेगानामा पठाइन्छ। डेलिभरी सीटिटि(हुलाक कम्पनी) द्वारा गरिन्छ र कहिलेकाँही कुनै बाधा उत्पन्न भएको हुनसक्छ।

यदि तपाईंले त्यस समयावधि भित्र पासवर्ड प्राप्त गर्नुभएको छैन भने आफ्नो स्थानीय फिनान्स कार्यालयलाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुनेछ (कुनै कारणवश पत्र/पासवर्ड फिर्ता गएको हुनसक्छ) वा फिनान्स कल सेन्टरमा(२१७ २०६ ७०७) जानकारी लिन सक्नुहुन्छ।

### ७. मैले आवेदन फारममा सुरक्षा प्रश्न राख्नु किन आवश्यक छ?

यदि तपाईंले पासवर्ड हराउनु भयो वा बिर्सनु भयो भने, सुरक्षा प्रश्नको सही उत्तरले तपाईंलाई तपाईंको पासवर्ड पुनःप्राप्त गर्न मिल्नेछ।

### ८. यदि मैले सन्देशहरू (ईमेल र एसएमएस) प्राप्त गर्न छनौट गरे भने मलाई के फाइदा हुन्छ?

फिनान्सले करदातालाई नियमित रूपमा सन्देश पठाउँदछ, निःशुल्क ईमेल र एसएमएस द्वारा (उनीहरूको मोबाइल फोनमा टेक्स्ट सन्देशहरू), स्वैच्छिक अनुपालनको लागि जानकारी र समर्थन समावेश गर्दै, कानूनी समयसीमा अघि कर दायित्वहरूको पालना गर्न आवश्यक जानकारी दिन्छ।

तसर्थ, यदि तपाईं यस निःशुल्क सेवाबाट फाइदा लिन चाहानुहुन्छ भने, तपाईंले सन्देशहरू प्राप्त गर्न एक वा दुबै विकल्पहरूमा टिक गर्नुपर्नेछ।

एसएमएस सन्देशहरू केवल पोर्तुगिस टेलिफोन नम्बरमा पठाइन्छ।

यी माध्यमहरू द्वारा पठाइएका सन्देशहरू सूचनाको उद्देश्यका लागि मात्र हुन् र स्वैच्छिक अनुपालनको लागि समर्थन गर्दछ र अन्य सूचनाहरूको विकल्प हुँदैन र उद्धरणहरू जुन कानूनको सर्तहरूको अन्तर्गत हुन्छन् र साधारण पोष्टबाट दर्ता गरिएको पत्र, रसिद, टेलीफ्याक्स वा इलेक्ट्रॉनिक डाटा ट्रान्समिशन मार्फत इलेक्ट्रॉनिक मेलबक्समा पुष्टिकरण पत्र हुलाक मार्फत आउँछन् ।

### ९. आफ्नो पासवर्ड कसरी रिसेट गर्ने?

यदि तपाईंले आफ्नो पासवर्ड बिर्सनु भएको छ भने, तपाईंले यस अप्सन मार्फत रिसेट गर्न सक्नुहुनेछ:

[Iniciar Sessão > Todos os Serviços > Autenticação de Contribuintes > Recuperar Senha](#)

#### ९.१. यदी तपाईंसँग दर्ता गरिएको फोन नं छ भने?

यदि तपाईंले पहिले नै आफ्नो फोन नम्बर दर्ता गरिसक्नु भएको छ भने तपाईंसँग आफ्नो पासवर्ड रिसेट गर्न दुई विकल्पहरू हुनेछन्। ती दुबैलाई तपाईंले पहिले छनौट गर्नुभएको सुरक्षा प्रश्नको उत्तर आवश्यक छ।

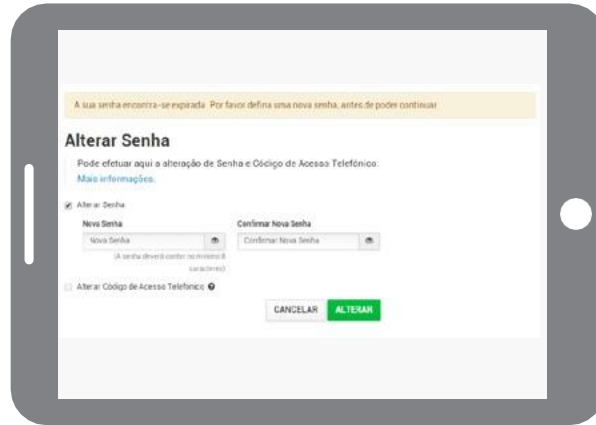
यदि तपाईं कार्ता(*Carta*) विकल्प छनौट गर्नुहुन्छ भने, तपाईंको पुरानो पासवर्ड तुरुन्त रद्द हुनेछ र नयाँ पासवर्ड युक्त पत्र तपाईंको फिनान्सको ठेगानामा औसत ५ कार्य दिन भित्र आउँछ।

यदि तपाईं कोडिगो पोर एसएमएस(*Código por SMS*)विकल्प छनौट गर्नुभयो भने, तपाईंले आफ्नो पासवर्ड तुरुन्त परिवर्तन गर्न सक्नुहुनेछ।

कोडिगो पोर एसएमएस(*Código por SMS*) विकल्प छनौट गर्नु भएपछि, त्यहाँ फोन नम्बरको अन्तिमको ३ अंक मात्र देखिनेछ र तपाईंले दर्ता भएको फोन नम्बर भर्नुपर्नेछ।

(*RECUPERAR SENHA*) विकल्प छनौट गरेपछि हामी तपाईंको मोबाइल फोनमा एसएमएस मार्फत कोड पठाउनेछौं। तपाईंसँग यो मिल्दो फिल्डमा सम्मिलित गर्न ५ मिनेटको समय हुन्छ।

त्यसपछि तपाईंले नयाँ पासवर्ड राख्न सक्नुहुन्छ।



तपाईंले **ALTERAR** बटनमा क्लिक गर्ने बित्तिकै पुरानो पासवर्ड तुरुन्त रद्द हुनेछ र तपाईंले भर्खर राख्नु भएको नयाँ पासवर्ड प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ।

## ९.२ यदि तपाईंसंग दर्ता गरिएको फोन नं छैन भने

यदि तपाईंले आफ्नो फोन नम्बर दर्ता गर्नुभएको छैन भने तपाईंले चयन गर्नु भएको सुरक्षा प्रश्नको उत्तर दिनु पर्नेछ।

त्यसपछि पुरानो पासवर्ड तुरुन्त रद्द गरिन्छ र नयाँ पासवर्ड सहितको एक पत्र तपाईंको वर्तमान वित्तीय ठेगानामा औसतमा **५ कार्य दिन** भित्र पठाइनेछ।



## १०. सुरक्षा प्रश्नको उत्तर याद छैन भने के गर्ने?

[portal-senhas@at.gov.pt](mailto:portal-senhas@at.gov.pt) मा तपाईंको निफ नं संग फिनान्समा दर्ता भएको इमेलबाट आफ्नो विवरण सहित मेल पठाउनुहोस्

इमेलको विषय: **Cancellation of password\_NIF** \_\_\_\_\_

इमेलको मुख्य पृष्ठमा तल भने वमोजिम हुनुपर्दछ :

फिनान्स नं (NIF) :

पुरा नाम (Full Name) :

ठेगाना (Address) :

ईमेल मार्फत पासवर्ड रद्द भएको कन्फर्मेशन प्राप्त गरिसकेपछि तपाईंले पोर्टल दास फिनान्सास वेबसाइटमा [Registar-se](#) मा क्लिक गरि नयाँ रेजिस्टर गर्नुपर्दछ र नयाँ पासवर्डको लागि कुर्नुहोस्, जुन तपाईंको फिनान्सको ठेगानामा सीटिटी मार्फत औसत ५ कार्य दिन भित्र आउँदछ।

### ११. मैले फिनान्समा दर्ता भएको इमेल बिर्सिँ। मैले के गर्नुपर्छ?

सरल करदाताको हकमा, तपाईं स्वयंम फिनान्स कार्यलय गई ईमेल परिवर्तनको निवेदन गर्न सक्नुहुन्छ। यदी अत्यन्त जरुरी कार्य अनुपालन गर्नुपर्ने छ भने द्रुत सेवा (Senha na hora) लिनको लागि स्थानीय फिनान्स कार्यलयमा गई पोर्टल दास फिनान्सासमा, तपाईंको ईमेल हेर्न वा परिवर्तन गर्न पासवर्ड प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ। ईमेल हेर्न वा परिवर्तन गर्न : [Iniciar Sessão > Dados Pessoais > Dados de Contacto do Portal das Finanças \(email e telefone\)](#).

सामूहिक करदाता(कम्पनी)को हकमा, फिनान्स कार्यलय गई, गतिविधि परिवर्तनको डिक्लेरेसाउको माध्यमबाट तपाईंको ईमेल अपडेट गर्न गर्न सक्नुहुन्छ। यदि सर्टिफाइड एकाउन्टेन्टसंग हुनुहुन्छ भने एकाउन्टेन्टको हस्ताक्षर र अधिकारिक मोहर लगाउनु पर्छ।

### १२. आफ्नो पासवर्ड कसरी परिवर्तन गर्ने?

पोर्टल दास फिनान्सास वेबसाइटमा [Iniciar Sessão > Todos os Serviços > Autenticação de Contribuintes > Alterar Senha ou Código de Acesso Telefónico](#) मा गई पूनः आफ्नो फिनान्स नं र पासवर्ड टाइप गर्नुहोस् र नयाँ पासवर्ड दुई स्थानमा लेख्नुहोस्।

कृपया यो बुझ्नु जरुरी छ कि तपाईंको नयाँ पासवर्ड कम्तिमा ८ देखि १६ अक्षरको, अंक वा अन्य वर्णहरु समावेश गरेको हुनुपर्छ जस्तै: "AlvarodeCampos", "Praia das Maças", "S3nH4 e59u1s174" वा "25deAbrilde1974"। अर्कोतर्फ, दोहोर्याइएको समूहहरु मिलेर बनेको पासवर्डहरु स्वीकार गरिदैन।

पासवर्ड परिमार्जन गर्दा कृपया तपाईंको कम्प्युटर कीबोर्डको कन्फिगरेसनमा ध्यान दिनुहोस् (क्यापिटलको अपसन - क्याप्स लक - अन छ कि छैन जाँच्नुहोस्) किनकि तपाईंले टाइप गर्ने पात्रहरु देख्न सक्नुहुन्न। कहिलेकाहिँ हामी ठुलो अक्षरमा टाइप गर्छौं भनेर विश्वस्त हुन्छौं तर हामीले सानो अक्षरमा वा विपरित टाइप गरिरहेका हुन्छौं।(उदाहरण को लागी, हामी "AlvarodeCampos" को सट्टा "aLVARODEcAMPOS" लेख्छौं)।

### १३. पासवर्ड परिवर्तन गर्नुको फाइदा क हुन्छ?

तपाईंको पासवर्ड गोप्य हुनुको साथै अरुलाई तपाईंको व्यक्तिगत डाटाको पहुँचबाट सुरक्षित गर्दछ। यदि कुनै कारणवश अर्को व्यक्तिसंग तपाईंको पासवर्ड छ जस्तो लाग्छ भने, अघिल्लो नम्बरमा वर्णन गरिए अनुसार तपाईंको व्यक्तिगत डाटा सुरक्षित गर्न, तपाईंले त्यसलाई तुरुन्त परिवर्तन गर्नुपर्नेछ।



## ख. नागरिक कार्ड वा डिजिटल मोबाइल कि मार्फत

### १. नागरिक कार्ड मार्फत पोर्टाल दास फिनान्सास पहुँच गर्नका लागि के-के प्राविधिक आवश्यकताहरू छन्?

तपाईंले आफ्नो नागरिक कार्डलाई कार्ड रिडरमा राख्नुपर्छ।

नागरिक कार्डका साथ प्रमाणित गर्न, तपाईंले जाभा र आफ्नो ब्राउजरको लागि उपयुक्त प्लग-इन इन्स्टल गर्नुपर्छ।

### २. डिजिटल मोबाइल कि मार्फत पोर्टाल दास फिनान्सास पहुँच गर्नका लागि के-के प्राविधिक आवश्यकताहरू छन्?

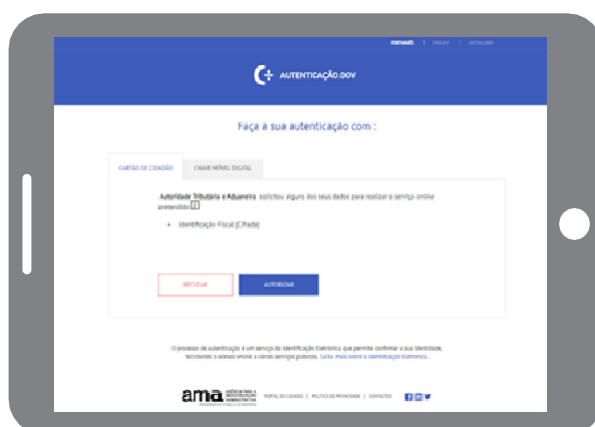
तपाईंले पहिले नै डिजिटल मोबाइल कि को लागि निवेदन गर्नुपर्दछ। कृपया प्रक्रिया बारे बुझ्न तथा थप जानकारीको लागि [www.autenticacao.gov.pt](http://www.autenticacao.gov.pt) साइटमा परामर्श लिनुहोस्।

### ३. कसरी अगाडि बढ्ने?

पोर्टाल दास फिनान्सास को प्रमाणीकरण क्षेत्र मा कृपया "Gov.Pt" चयन गर्नुहोस्।



त्यसपछि, [autenticacao.gov.pt](http://autenticacao.gov.pt) क्षेत्रमा तपाईंले नागरिकको कार्ड वा डिजिटल मोबाइल कि मार्फत प्रमाणीकरण गर्ने चयन गर्नुपर्नेछ। (पूर्वनिर्धारित रूपमा डिजिटल मोबाइल कि हुन्छ)

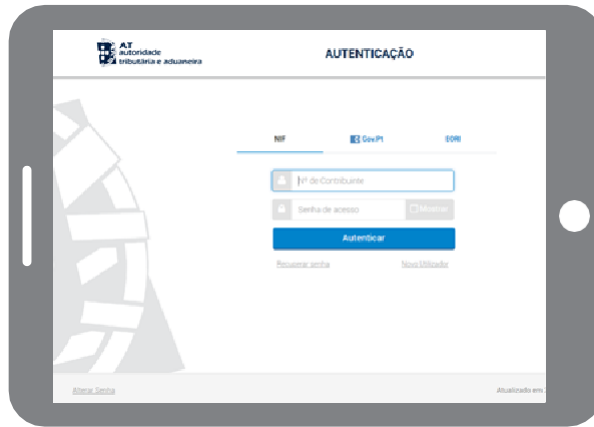


तपाईंलाई AMA को वेबसाइट: Autenticação.Gov तर्फ निर्देशित गरिदैं छ।

यदि तपाईं नागरिक कार्ड वा डिजिटल मोबाइल कि को सामान्य प्रयोगमा कठिनाइहरू सामना गर्नुहुन्छ भने, नागरिक सम्पर्क केन्द्र, प्रशासनिक आधुनिकीकरण एजेन्सी(AMA)को टेलिफोन - ७०७ २४१ १०७ वा [info.portaldocidadao@ama.pt](mailto:info.portaldocidadao@ama.pt) मा इमेल मार्फत सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ।

#### ४. नागरिक कार्ड वा डिजिटल मोबाइल कि मार्फत कसरी पासवर्ड पुनः प्राप्ति गर्ने?

पोर्टाल दास फिनान्सास वेबसाइटमा Autenticação मा जाने अनि “Recuperar Senha” मा क्लिक गर्ने :



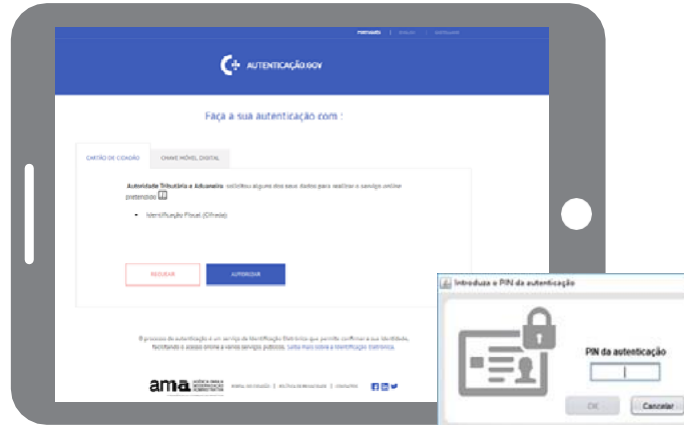
तपाईंलाई अर्को पृष्ठमा निर्देशित गरिनेछ, जहाँ नागरिक कार्ड वा डिजिटल मोबाइल कि प्रयोग गरेर नयाँ पासवर्ड राख्ने लिंक पुछारमा हुनेछ:



तपाईंलाई AMA को वेबसाइट: Autenticação.Gov तर्फ निर्देशित गरिदैं छ, जहाँ (Cartão de Cidadão) नागरिक कार्ड वा (Chave Móvel Digital) डिजिटल मोबाइल कि चयन गर्नसक्नु हुन्छ।

यस उदाहरणमा, नागरिक कार्ड प्रयोग गरिएको

छ। “Autorizar” मा क्लिक गर्नुहोस्।

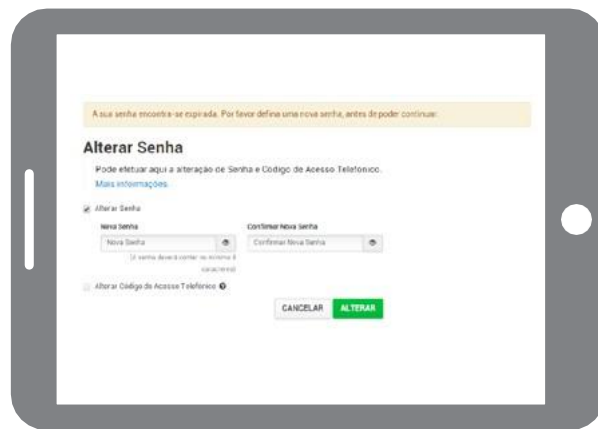


पिन नम्बर लेखुहोस र “OK” मा क्लिक गर्नुहोस्।

त्यसपछि तपाईंलाई पोर्टाल दास फिनान्सास वेबसाइट तर्फ पुनर्निर्देशित गरिन्छ, जहाँ तपाईंले नयाँ पासवर्ड र / वा नयाँ टेलिफोन एक्सेस कोड राख्न सक्नुहुनेछ।



जब तपाईं “Alterar Senha” चेकबक्समा चयन गर्नुहुन्छ, तपाईंले नयाँ पासवर्ड राख्न सक्नुहुनेछ।



जब तपाईं “Alterar Código de Acesso Telefónico”, चेकबक्समा चयन गर्नुहुन्छ, तपाईंले नयाँ एक्सेस कोड राख्न सक्नुहुनेछ।

नयाँ पासवर्ड र / वा एक्सेस कोड राखेपछि “Alterar” मा क्लिक गर्नुहोस्।

The screenshot shows a tablet displaying a web form titled "Alterar Senha". The form is in Portuguese and allows users to change their password and telephone access code. It includes fields for "Novo Senha" and "Confirmar Novo Senha" under the "Alterar Senha" section, and "Novo Código" and "Confirmar Novo Código" under the "Alterar Código de Acesso Telefónico" section. At the bottom right, there are two buttons: "CANCELAR" and "ALTERAR".

सिस्टमले कार्य सफलतापूर्वक सम्पन्न भएको मेसेज देखाउँछ।

The screenshot shows the same tablet displaying the "Alterar Senha" form. A green success message is displayed: "Senha alterada com sucesso." Below the message is a "VOLTAR" button.

“Voltar” मा क्लिक गर्नुहोस्  
तपाईंलाई फिनान्स पोर्टालको व्यक्तिगत क्षेत्र (“Área Pessoal”) तर्फ निर्देशित गरिन्छ।



### अन्य जानकारी

पोर्टल दास फिनान्सास ([www.portaldasfinancas.gov.pt](http://www.portaldasfinancas.gov.pt)) मा

- [वित्तीय एजेन्डा](#);
- [सूचना पत्रकहरू](#);
- [प्रायः सोधिने प्रश्नहरू \(FAQ\)](#);
- [पोर्तुगलको कर प्रणाली पृष्ठ](#), आदि हेर्न सक्नुहुनेछ।

### सम्पर्क

- हरेक कार्य दिन बिहान ०९ देखि साँझ ०७ बजे सम्म फिनान्स कल सेन्टर (CAT) मा २१७ २०६ ७०७ मा सम्पर्क गर्न सक्नुहुनेछ।
- अनलाइनमा पोर्टल दास फिनान्सास वेबसाइटको "e-balcão" मार्फत गर्नसक्नु हुन्छ।
- नजिकको फिनान्स कार्यालय जानुहोस(अपोइन्मैंट सेवाको लागि)

(Autoridade Tributária e Aduaneira) कर तथा भन्सार प्रतिष्ठान/ अप्रिल २०२०